



Научная статья

УДК 811.111'366.582

Семантика и контекст употребления перфекта в современном американском английском: корпусное исследование



М. В. Золотарев ✉, А. В. Попп

Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского, Россия, 410012, г. Саратов, ул. Астраханская, д. 83

Золотарев Михаил Владимирович, кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания, mizrkb@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-1209-4759>

Попп Арина Владимировна, магистрант факультета иностранных языков и лингводидактики, alldia@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-6154-371X>

Аннотация. В статье определяются основные способы выражения перфектных значений в устной речи представителей США – носителей американского варианта английского языка. Необходимость подробного изучения особенностей функционирования глагольной категории перфекта в современном американском английском объясняется появляющимися сообщениями о функциональной нестабильности перфектных форм, употребляемых в речи американцами, которая заключается в потере ими способности выражать классические перфектные значения. Цель работы – доказать посредством обращения к теоретико-методологической базе корпусной лингвистики существование в американском английском тенденции к слиянию семантических зон перфекта и претерита, а также получить количественно подкрепленные сведения о контекстах, в которых претериальные формы чаще всего замещают формы перфекта в их традиционных значениях. На основании полученных сведений о частотности употребления перфектных и претериальных форм, встретившихся в специально составленном для исследования корпусе текстов, был проведен сопоставительный анализ особенностей употребления форм перфекта и претерита с целью определения процентного соотношения выражаемых ими перфектных значений. Было установлено, что сегодня в устной речи представительниц США в возрасте от 18 до 25 лет претериальные формы глагола замещают формы перфекта в его традиционных значениях почти в 1/3 контекстов. При этом претерит замещает перфект исключительно в его результирующем и экспериенциальном значениях. Полученные данные подтверждают гипотезу о том, что граммема перфекта в американском варианте английского языка развивается по сценарию «прерванной» грамматикализации, где семантические зоны перфекта и претерита сливаются.

Ключевые слова: перфект, американский английский, глагольная категория, типология, семантика перфектных форм, кластер Мак-Коли, типы перфекта, слабый перфект, претерит

Для цитирования: Золотарев М. В., Попп А. В. Семантика и контекст употребления перфекта в современном американском английском: корпусное исследование // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2023. Т. 23, вып. 3. С. 247–253. <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2023-23-3-247-253>, EDN: HOEOYT

Статья опубликована на условиях лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International (CC-BY 4.0)

Article

The semantics and contextualized use of the Present Perfect in modern American English: A corpus-driven study

М. В. Золотарев ✉, А. В. Попп

Saratov State University, 83 Astrakhanskaya St., Saratov 410012, Russia

Mikhail V. Zolotarev, mizrkb@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-1209-4759>

Arina V. Popp, alldia@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-6154-371X>

Abstract. The article identifies the main ways in which the Present Perfect meanings are expressed in the oral speech of the US citizens speaking American English. The necessity to study in detail how the Present Perfect functions in modern American English is attributed to the emerging reports emphasizing the existing functional instability of these forms in the speech of Americans. This tendency shows that the Present Perfect loses its ability to express traditional perfect meanings. Therefore, the aim of the study is twofold: to apply the methods of corpus linguistics in order to confirm that the semantics of the perfect and preterite forms tend to merge in modern American English, as well as to collect and describe the contexts in which the preterite substitutes the Present Perfect forms in their traditional meanings. We created a corpus of oral texts and collected the data reflecting the frequency of the perfect and preterite forms found in the speech of the respondents. Based on the comparative analysis,



we carried out the research determining the percentage ratio of the perfect meanings expressed by the preterite forms. It was found that today in the oral speech of the US women aged 18–25 the preterite verb forms substitute the perfect verb forms in their traditional meanings in almost a third of the contexts. At the same time, the preterite replaces the perfect only in its 'stative' and 'existential' meanings. The findings confirm the hypothesis that the Present Perfect evolves in American English in accordance with the scenario of "arrested" grammaticalization where the semantics of the perfect and the preterite merge.

Keywords: perfect, American English, verbal category, typology, semantics of perfect forms, McCawley's cluster, types of perfect, "weak" perfect, preterite

For citation: Zolotarev M. V., Popp A. V. The semantics and contextualized use of the Present Perfect in modern American English: A corpus-driven study. *Izvestiya of Saratov University. Philology. Journalism*, 2023, vol. 23, iss. 3, pp. 247–253 (in Russian). <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2023-23-3-247-253>, EDN: HOEOYT

This is an open access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC-BY 4.0)

Грамматически выраженный перфект встречается несколько менее, чем в половине языков мира [1, с. 299], однако разнообразие значений и особенностей употребления грамматической категории, называемой перфектом, представляет собой одну из трудностей для типологического описания данной граммы. Под термином «перфект» в широком смысле принято понимать особую грамматическую категорию, семантически отражающую видовременную соотнесенность некоторого действия с его результатом во времени. Другими словами, перфект обозначает «любой результат ситуации, релевантный в последующий момент» [1, с. 299], при этом «сама ситуация не может быть темпорально локализована с помощью конкретных наречий времени (временных детерминантов) или темпорально соотнесена с другой ситуацией» [2, с. 885], так как при употреблении перфекта соотнесение возможно только с «локализованным временным центром (a reference time), определяемым говорящим» [3, с. 73] (при употреблении The Present Perfect таким центром является момент речи).

Данное определение перфекта, по нашему мнению, включает в себе нетривиальную типологическую проблему, затрудняющую определение места перфекта в грамматической парадигме того или иного языка (является перфект граммой вида или времени). Ряд ученых (М.-Е. Ritz [2, р. 904], В. А. Плунгян [4, с. 15], В. Б. Кашкин [5, с. 31] и др.) в своих исследованиях отмечали, что место перфекта в языковой парадигме определяется в соответствии с характером эволюции данной граммы в языке.

Эволюция перфекта в языках мира также ставит перед лингвистами ряд трудноразрешимых задач. Согласно общепринятой точке зрения, перфект развивается из форм результата [2, р. 884; 4, с. 12; 6, с. 340; 7, с. 312]. Однако грамматикализованные перфектные формы редко обладают диахронической стабильностью, и, как правило, спустя несколько столетий после их появления обнаруживаются явные следы пост-

перфектного развития. Результаты проведенных В. А. Плунгяном типологических исследований позволяют говорить о существовании трех базовых сценариев эволюции перфектных форм в языках мира [4, с. 23]:

1) «расширенный перфект» – характерный для европейских языков (румынский, русский, польский и др.) сценарий, в соответствии с которым результатив эволюционирует до формы перфекта и далее становится перфективным или нейтральным претеритом, накапливая в себе результативные и нерезультативные характеристики; при этом, как правило, «старый» нерезультативный претерит исчезает, отдавая в какой-то момент свои функции эволюционирующему перфекту [4, с. 23–24];

2) «специализированный перфект» – сценарий, согласно которому грамма перфекта «отдаляется от результативного прототипа и специализируется в каком-либо одном из значений перфектного кластера, например, в экспериментальном или в имедиатном, но чаще всего в эвиденциальном» [4, с. 25]. Данный сценарий характерен для языковых систем Кавказа и Прибалтики;

3) «слабый перфект» – своеобразный сценарий «обратной» или «прерванной» грамматикализации, при котором перфект в какой-то момент просто исчезает, передавая результативные употребления «старому» претериту или аористу [4, с. 25].

Общепризнанно, что перфект в большинстве индоевропейских языков развивается согласно первому сценарию, т.е. превращается в «новый» претерит [8, р. 133]. В этой связи развитие граммы перфекта в английском языке отражает уникальную ситуацию, так как для разных диалектов этого языка характерны различные сценарии трансформации перфектных форм. Так, например, в стандартном британском варианте английского языка перфект стабилен и сохраняет свои традиционные значения и случаи употребления [9, с. 287]. В австралийском английском в



определенных типах дискурса, в частности в полицейском, перфект вытесняет формы претерита в их канонических контекстах употребления (в нарративе) [10, р. 3402], в то время как для американского английского характерна обратная ситуация: перфектные формы вытесняются претериальными (сценарий «слабого перфекта») [4, с. 25].

В целом исследования сценариев трансформации перфектных форм в различных диалектах английского языка, на наш взгляд, позволяют сделать ряд важных выводов о механизмах, которые приводят к изменениям семантики перфекта. Таким образом, актуальность настоящего исследования обусловлена необходимостью изучения перфектных форм на синхронном уровне с целью раскрытия общих закономерностей диахронического изменения граммем перфекта, так как предполагается, что изменения, происходящие в языке в настоящий момент, являются следствием прошлых состояний и явлений.

Изменение семантики перфекта нередко становится главной целью типологических исследований (см., например: [9, с. 287; 11, р. 231]). Однако само определение семантики перфекта может представлять ряд трудностей, поскольку для многих языков мира характерна семантическая неоднородность перфектных форм. Наиболее авторитетным исследованием в области семантики английского перфекта признаны работы американского лингвиста Дж. МакКоли. Основным результатом проведенной Дж. МакКоли работы стало выделение в самостоятельный кластер четырех типов английского перфекта, а также описание классических семантических функций, выражаемых перфектом каждого из типов [12, р. 81].

1. Результативный перфект (или Stative Perfect) определяет, что действие, которое считается завершившимся к моменту речи, имеет существующий в настоящем результат (например, *'We have just opened the window'*).

2. Экспериенциальный перфект (или 'Existential Perfect') подчеркивает, что определенная ситуация к моменту речи уже происходила (возможно, неоднократно) (например, *'I have seen her three times since she broke up with Jason'*).

3. Перфект наличной ситуации (или Universal Perfect) акцентирует внимание на продолжительности некоторой ситуации: действие, которое началось в прошлом и длилось вплоть до момента речи, сохраняется в нем (например, *'She has studied at Oxford for 3 years'*).

4. Имmediатный перфект (или 'Hot News' Perfect) обращает внимание на текущую акту-

альность, новизну и важность для говорящего произошедшего недавно события (например, *'The woman accused of theft has been convicted'*).

Со времени выделения Дж. МакКоли четырех значений английского перфекта методы лингвистики значительно усовершенствовались во многом благодаря развитию корпусной лингвистики – одного из наиболее прогрессивных прикладных разделов языкознания, позволяющего ученому на практике определить и наглядно представить характер протекания в языке той или иной тенденции, так как «использование представительного массива языковых данных становится главным источником наших теорий о языке» [13, с. 14]. Так, например, корпусные методы успешно используются для описания типичных лексико-грамматических контекстов употребления различных единиц языка и дискурса, в частности национально-специфических прецедентных феноменов [14, с. 377].

Применение методов корпусной лингвистики позволило реализовать цель настоящего исследования – доказать существование в американском английском тенденции к слиянию семантических зон перфекта и претерита, а также получить количественно подкрепленные сведения о контекстах, в которых претериальные формы чаще всего замещают формы перфекта в их традиционных значениях.

Настоящее исследование проводилось нами в несколько этапов. На этапе подготовки были обозначены требования к респондентам, речь которых предстояло исследовать на наличие и частотность употребления в ней перфектных форм в традиционных значениях (согласно кластеру МакКоли) и претериальных форм в перфектном значении. В соответствии с положениями теории гендерного парадокса У. Лабова, в речи молодых женщин закрепляется наибольшее количество новых для языка грамматических форм и явлений, что способствует укоренению этих изменений в уже устоявшейся языковой парадигме [15, р. 261]. Таким образом, требовалось отобрать образцы речи девушек-респондентов, принадлежащих возрастной группе 18–25 лет.

Для повышения объективности исследования было принято решение анализировать речь американок-блогеров, еще получающих или уже получивших высшее образование, а также всю жизнь проживающих в штатах американского Севера (Нью-Йорк, Нью-Гэмпшир, Род-Айленд и др.). Выбор района проживания респондентов обусловлен представлением ученых о Севере США как о территории, наиболее активно сопротивляющейся языковым изменениям, кото-



рые уже закрепились в южных штатах страны (чаще всего на фонетическом уровне) [16, р. 187].

Далее с соблюдением перечисленных требований были отобраны 40 американских видеоблогеров, размещающих свои видеозаписи на платформе YouTube. Для будущего электронного корпуса были взяты по два видеоролика каждого блогера (за 2017–2022 гг.). Длительность каждого видеоролика варьировалась от 10 до 20 мин. Другим критерием отбора было также то, что блогер выступал основным участником видеоролика (т.е. языковым материалом послужили тексты монологических высказываний).

На втором этапе проведения исследования с помощью компьютерной программы AntConc был составлен лингвистический корпус, в который вошли тексты, собранные с соблюдением перечисленных ранее требований, в количестве 80 единиц. Общий объем корпуса составил 124 786 словоформ. Всего в корпусе встретилось более 18 000 личных форм глагола, однако в рамках настоящего исследования работа проводилась с теми из них, которые семантически соотносят действие с его результатом во времени, т.е. выражают прототипическое значение перфекта.

В ходе работы с материалами составленного корпуса на последующих этапах исследования применение параметров автоматической выборки AntConc 'KWIC' ('Key Word in Context') и 'Cluster' позволило получить следующие данные о частотности употребления в речи респондентов глагольных форм перфекта и претерита в значении перфекта:

1) в корпусе содержится 706 контекстов, предполагающих употребление перфектных глагольных форм;

2) в 65,6% (463 контекста) всех выявленных контекстов, предполагающих употребление перфектных форм, носители американского варианта английского языка действительно употребляют формы перфекта, в то время как в 34,4% (243 контекста) встречаются формы претерита.

Из сказанного следует, что в текстах корпуса за передачу более 1/3 перфектных значений в устной речи американок отвечают именно претеритальные глагольные формы. Таким образом, материалы созданного нами корпуса устных текстов подтверждают гипотезу о том, что в американском варианте английского языка сегодня наблюдается тенденция к слиянию семантических зон перфекта и претерита в пользу последнего: часть семантической зоны, за выражение значений которой отвечает перфект, отходит претериту.

На следующем этапе исследования была проведена классификация эмпирического материала: выявленные в текстах корпуса контексты употребления форм перфекта (463 контекста) были сопоставлены с прототипическими перфектными значениями по кластеру МакКоли. На основании выражаемого ими значения перфектные формы в корпусе были разделены на четыре группы: 'Stative Perfect' (результативный перфект), 'Existential Perfect' (экспериментальный перфект), 'Universal Perfect' (перфект наличной ситуации или континуальный перфект), 'Hot News' Perfect' (иммедиатный перфект) (табл. 1).

Таблица 1

Частотность употребления перфектных форм в речи респондентов (по кластеру МакКоли)

Тип перфекта	Количество форм	% от числа перфектных форм в корпусе
'Stative' (результативный)	158	34,1
'Existential' (экспериментальный)	151	32,6
'Universal' (континуальный)	148	32,0
'Hot News' (иммедиатный)	6	1,3

Данные, приведенные в табл. 1, свидетельствуют о том, что перфект первых трех типов встречается в речи информантов с одинаковой частотностью (34,1, 32,6 и 32,0% соответственно). Такие показатели нами объясняются отношением респондентов к блогу как средству взаимодействия с широкой аудиторией: рассказ о случившемся недавно событии подразумевает употребление блогером результативного перфекта, о собственном опыте – экспериментального перфекта, а о сложившейся в настоящем ситуации – континуального перфекта. Реже формы перфекта употребляются говорящим, когда требуется сообщить важную, по его мнению, новость. В таком случае оправданным считается использование формы иммедиатного перфекта (1,3% случаев).

На основании собранных данных о частотности и семантике перфектных форм в подготовленном нами корпусе текстов были сделаны следующие выводы.

1. В корпусе 'Stative Perfect' (результативный перфект) используется (чаще всего – с наречиями *just* и *already*) для обозначения: а) отдельного завершившегося действия, на которое



направлено внимание говорящего (147 случаев, или 93% от числа случаев употребления результативного перфекта): *'I've already brushed my teeth'*, *'I have taken a 'before' photo'*, др.; б) текущего состояния субъекта деятельности или объекта, испытывающего на себе его влияние, в случае если это состояние является следствием сложившейся к настоящему моменту ситуации (11 случаев, или 7%): *'I've just been scared okay'*, *'Now that I've poured my life out to you I'm going to go ahead'*, др.;

2. 'Existential Perfect' (экспериментальный перфект) в текстах корпуса отвечает за обозначение: а) ситуации, уже происходившей до момента речи, по крайней мере, один раз (95 случаев, или 63% от числа случаев употребления экспериментального перфекта): *'I've used this before'*, *'... Max's favorite place (that) I've already been twice'*, др.; б) длительной ситуации, представляющей собой некий опыт говорящего, с акцентом на факте ее наличия (отсутствия) в прошлом (56 случаев, или 37%): *'I honestly haven't vlogged Vermont at all'*, *'... a new color I've never seen'*, др. Чаще всего употребляется с маркерами *yet, already, before, never, ever*.

3. Употребление 'Universal Perfect' (континуального перфекта) с наречиями *always, so far, since, lately* и *still* оправдано в случае, когда речь говорящего идет о: а) «наличной» ситуации, начавшейся до момента речи и сохраняющейся в нем (123 случая, или 83% от числа случаев употребления континуального перфекта): *'I've had a really nice Saturday so far'*, *'She's been in my vlogs from day one'* др.; б) ситуации, длящейся некоторое время до момента речи и закончившейся рядом с ним (25 случаев, или 17%): *'... Tori who I haven't seen in a while'*, *'... and I haven't looked at it so long'*, др.

4. 'Hot News' Perfect (иммедиатный перфект) отвечает за выражение значения чрезвычайной актуальности описываемого действия, придавая высказыванию форму объявления, анонса (6 случаев, или 100%): *'I've started to take supplements so I got a (...) bigger medicine dispenser'*, *'His entire extended family have created their own little village on this huge piece of family land'* и др.

На заключительном этапе настоящего исследования для проведения сравнительно-сопоставительного анализа случаев употребления перфектных и претериальных форм в подготовленном корпусе текстов были описаны контексты, в которых употреблены формы английского претерита (the Past Simple), т.е. 243 случая (табл. 2).

Таблица 2

Контекст употребления претериальных форм в перфектном значении в речи респондентов

Контекст	Количество форм	Отношение к числу претериальных форм в перфектном значении, %
Just/finally	176	72,4
Never/ever/yet	15	6,2
Already/recently	27	11,1
V2 в значении предшествования	25	10,3

Из данных, приведенных в табл. 2, становится очевидным, что в абсолютном большинстве контекстов сочетание претериальных глагольных форм с наречиями *just* и *finally* определяет, что описываемое действие завершилось перед моментом речи (176 случаев, или 72,4% от числа случаев замены перфекта претеритом в корпусе): *'We just pulled into Walley World'*, *'... the first rough-cut of my video that I finally saved on to my computer today'*, др., что в стандартном варианте английского языка соответствует значению результативного перфекта.

Претериальные формы, употребленные в контексте с наречиями *never, ever* и *yet*, обозначают наличие или отсутствие у говорящего опыта в чем-либо (15 случаев, или 6,2%): *'They were always like way too expensive and I never like bought myself one'*, *'I didn't get bundles ever'*, др., что в стандартном варианте английского языка соответствует значению экспериментального перфекта.

Претерит, употребляемый с наречиями *already* и *recently* (27 случаев, или 11,1%), акцентирует внимание говорящего на важности некоторого события для настоящего момента: *'These I already showed all you guys'*, *'I actually already owned some pieces from them'* и др., что в стандартном варианте английского языка также соответствует значению экспериментального перфекта.

Наконец, претерит выражает значение предшества одного действия другому при указании на время совершения одного из действий (25 случаев, или 10,3%): *'This is a gorgeous color palette; by the way never used this one before'*, *'You guys already know the trend that I talked about before'*, др. (значение экспериментального перфекта в стандартном английском).

Итак, результаты проведенного комплексного исследования позволяют сделать некоторые выводы.



1. Формы претерита в текстах корпуса встречаются исключительно в контексте употребления результативного перфекта (72,4% контекстов, или 3/4 от числа случаев замещения перфекта) или экспериенциального перфекта (27,6%, или 1/4 от числа случаев замещения перфекта).

2. В текстах корпуса представлены 334 контекста, требующих употребления перфектной глагольной формы в результативном значении; 47,3% из них выражены перфектом, оставшиеся 52,7% – претеритом. Следовательно, более чем в половине контекстов, исторически предполагавших употребление результативного перфекта, данное значение сегодня выражается формами претерита.

3. Из 218 контекстов, подразумевающих употребление экспериенциального перфекта, перфектные формы встречаются в 69,3%, а претериальные – в 30,7%. Данные показатели свидетельствуют о том, что перфектным формам удается удерживать контроль над большей частью своих экспериенциальных значений. При этом претериту отходит почти 1/3 значений перфекта данного типа, и не исключено, что данный показатель в будущем увеличится.

4. В корпусе не было представлено ни одного случая замены претеритом перфекта в его континуальном и имедиатном значениях. Следовательно, данные значения в речи респондентов продолжают выражать исключительно перфектные формы.

Таким образом, применение в настоящей работе методов корпусной лингвистики позволило зафиксировать существование в американском варианте английского языка тенденции к утрате перфектом своих традиционных значений, что предполагает «передачу» данных типов употребления форм претерита.

Ценность перфекта как граммема, по нашему мнению, заключается в важности выражаемых им значений. Ученые считают перфект уникальной в своей сложности формой глагола, грамматикализовавшейся в языке для выражения комплексных аспектуально-темпоральных значений. Формы времени *The Past Simple*, в свою очередь, такой особенностью никогда не обладали. Тем не менее, в речи молодых американок сегодня четко прослеживается их склонность к замещению глагольных форм перфекта формами претерита, что последовательно ведет к упрощению грамматического строя американского английского, а также частичному исчезновению из него ряда перфектных форм, отвечающих за передачу результативного

и экспериенциального значений (на которые в анализируемом корпусе приходится в сумме порядка 67% случаев от общего числа употребления перфектных форм).

Таким образом, подтверждается гипотеза, в соответствии с которой граммама перфекта в американском варианте английского языка развивается по сценарию «прерванной» грамматикализации, где семантические зоны перфекта и претерита сливаются, а сам перфект сегодня перестает выражать уже почти 1/3 своих классических значений.

Интерпретация полученных в ходе исследования данных ставит достаточно сложный вопрос о причинах происходящих в американском варианте английского языка изменений. Учеными предпринимались попытки объяснить тенденцию замещения перфекта претеритом в американском варианте английского языка с помощью эффекта редукции (сглаживания различий между причастной перфектной формой и претериальной формой глагола ввиду ослабления вспомогательного глагола *to have*, который в устной речи часто используется в сокращенной форме) [11, р. 245], а также с помощью явления языкового сдвига, влекущего за собой «субстратные интерференционные процессы» [9, с. 312] (американский вариант английского языка формировался в сложных социолингвистических условиях, когда большие группы иммигрантов овладевали английским в качестве второго языка общения). Изучение степени влияния возможных причин описанного трансформационного процесса (т.е. замещение перфекта претеритом в американском варианте английского языка) представляется перспективным направлением настоящего исследования.

Список литературы

1. Плузьян В. А. Общая морфология: Введение в проблематику: учеб. пособие. Изд. 5-е, стер. М. : ЛЕНАНД, 2016. 384 с. (Новый лингвистический учебник).
2. Ritz M.- E. Perfect Tense and Aspect // *The Oxford Handbook of Tense and Aspect* / ed. by R. I., Binnick. Oxford : Oxford University Press, Inc., 2012. P. 881–907. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780195381979.013.0031>
3. Понн А. В. К вопросу о семантической неоднородности перфекта в современном английском языке: социолингвистический анализ // *Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации : материалы докладов XIV Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием (Саратов, 24–25 февраля 2022 г.)*. Саратов : Саратовский источник, 2022. С. 72–82.



4. Плузьян В. А. К типологии перфекта в языках мира: предисловие // Acta Linguistica Petropolitana. Труды Института лингвистических исследований. 2016. Т. 12. № 2. С. 7–36.
5. Кашкин В. Б. Функциональная типология перфекта. Воронеж : Изд-во Воронежского ун-та, 1991. 128 с.
6. Бондарь В. А. От результата к перфекту: из истории английского предпрошедшего времени // Индоевропейское языкознание и классическая филология. 2020. Т. 24, № 1. С. 339–352. <https://doi.org/10.30842/ielcp230690152407>
7. Ландер Ю. А. Перфект и обстоятельства конкретного времени // Языки мира. Типология. Уралистика. Памяти Т. Ждановой / сост. В. А. Плузьян, А. Ю. Урманчиева. М. : Индрик. 2002. С. 300–312.
8. Ritz M.- E. Perfect change. Synchrony meets diachrony // Historical Linguistics 2005. Selected papers from the 17th International Conference on Historical Linguistics. Madison, Wisconsin, 31 July – 5 August 2005 / ed. by J. C. Salmons, S. Dubenion-Smith. Amsterdam ; Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, 2005. Vol. 284. P. 133–147. <https://doi.org/10.1075/cilt.284.11rit>
9. Бондарь В. А. Семантика перфекта и ее реализация в американском английском // Acta Linguistica Petropolitana. Труды Института лингвистических исследований. 2018. Т. 14, № 1. С. 283–315.
10. Ritz M.- E. The perfect crime? Illicit uses of the present perfect in Australian police media releases // Journal of Pragmatics. 2010. Vol. 42, № 12. P. 3400–3417. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2010.05.003>
11. Elness J. The present perfect and the preterite // One Language, Two Grammars? Differences between British and American English / ed. by G. Rohdenburg, J. Schluter. Cambridge : Cambridge University Press, 2009. P. 228–245.
12. McCawley J. D. Notes on the English present perfect // Australian Journal of Linguistics. 1981. № 1. P. 81–90.
13. Захаров В. П., Богданова С. Ю. Корпусная лингвистика : учебник. 3-е изд., перераб. СПб. : Изд-во С.-Петербургского ун-та, 2020. 234 с.
14. Золотарев М. В. Грамматические структуры с прецедентными феноменами в современном американском молодежном дискурсе // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2018. Т. 18, вып. 4. С. 376–380. <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2018-18-4-376-380>
15. Labov W. Principles of Linguistic Change : in 3 vols. Vol. 2. Social Factors. Maiden, MA : Wiley-Blackwell, 2001. 592 p.
16. Labov W., Ash Sh., Boberg Ch. The atlas of North American English. Phonetics, Phonology, and Sound Change: A Multimedia Reference Tool. Berlin ; New York : Mouton de Gruyter, 2006. 318 p.

Поступила в редакцию 14.02.2023; одобрена после рецензирования 26.02.2023; принята к публикации 12.05.2023
The article was submitted 14.02.2023; approved after reviewing 26.02.2023; accepted for publication 12.05.2023